

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday–Friday	8:00 am
Saturday	8:00 am 5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)	8:00 am 10:00 am
Domingo (Español)	12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English	8:00am
Bilingual / Bilingue	7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession	Confesión
<i>4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita</i>	
Baptism	Bautismo
<i>English - First Sunday of the month</i>	<i>Español - Segundo Domingo del mes</i>
Confirmation	Confirmación
Marriage	Matrimonio
Anointing of the Sick	Unción de los Enfermos
<i>Call for an appointment</i>	<i>Llame para una cita</i>

Pastoral Team / Equipo Pastoral

<i>Pastor / Párroco</i>	Rev. Francis Mark P. Garbo
<i>In Residence / En Residencia</i>	Rev. Samuel Nkansah
<i>Deacon / Diacono</i>	Vicente Cervantes
<i>Deacon / Diacono</i>	Mario Zuniga
<i>Director of Liturgy and Music</i>	Jerome Lenk
<i>Director of Religious Education</i>	Maria Rosales-Uribe
<i>Administrative Assistant</i>	Gina Dubon
<i>Bookkeeper/Contadora</i>	Grace Andrade
<i>Curator of the Old Mission</i>	Andrew A. Galvan
<i>Director of Development</i>	Gustavo A. Torres
<i>Maintenance Custodian</i>	Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street
San Francisco 94114
415-621-8203 rectory
415-621-2294 fax
Email: parish@missiondolores.org
www.missiondolores.org
Facebook: [missiondoloresf](https://www.facebook.com/missiondoloresf)

Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site

SLAVES OR MASTERS OF MONEY?

Brothers and Sisters:

The topic of wealth is of interest to everyone; to the rich who have a lot and who worry about not losing it, and to the poor who don't even have work but who dream of someday being rich. In our capitalistic society, money is the currency we buy everything with, and not just material things. Some try to use it to buy people, houses, health, success. And so money has become no longer just a means for getting by, but an idol that is honored.



1. Our society is built on consumerism. Having and possessing are presented as signs of self-advancement and personal fulfillment. How much do you have? Well that's what you're worth! Today God's Word invites us to reassess our relationship with wealth. Am I a slave of wellbeing, or do I consider the goods that I have as a gift that God has given me to administer in the service of my brothers and sisters? Christians don't look down on anything that comes from God's hand; they know how to determine the relative value that creatures have. Things are for men, and men are not for things. And both things and men are of God and for God.

2. Jesus teaches us that we should not put our trust in riches because they can jeopardize our happiness. The parable the Gospel tells us surely refers to a real occurrence in those days. A rich farmer has an extraordinary harvest and plans his life with these four words: "Relax, eat, drink, enjoy." But that night he died. Jesus uses this incident to instruct his disciples about the true role of wealth. Life is far more than a struggle to accumulate money, property, knowledge and pleasure. The ceaseless search for security on a human level only leads one to live in a state of agitation and existential anguish.

3. Jesus doesn't condemn riches in themselves, but the bad use people make of them. When they become ends in themselves, they enslave us. However, when they are used to serve one's neighbor, they help us reach God, as was the case of Zaccheus, Matthew, Joseph of Arimathea. At the end of our life, what will matter will not be the amount of money we have made, but the good works we have done. Let us marvel at the wisdom and realism of Jesus who, while preaching salvation, multiplies the loaves and fishes to satisfy the hunger of his followers. When he proclaimed the beatitudes to the poor in spirit, he was not justifying misery but praising those who live detached from the things of this world. This must be our goal in life: to be detached from our ambitions and from the arrogance of power and avarice and to aspire to the only treasure that can fill us: eternal life. Amen.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/35#english

¿ESCLAVOS O DUEÑOS DEL DINERO?

Hermanas y hermanos:

El tema de la riqueza interesa a todos; a los ricos que tienen mucho y se preocupan por no perderlo y a los pobres que no tienen ni siquiera un trabajo pero que sueñan llegar a ser un día ricos. En nuestra sociedad capitalista el dinero es la moneda con que se compra todo, y no solamente las cosas materiales. Hay quien pretende comprar a las personas, las casas, la salud, el éxito. Ya no es sólo un medio de subsistencia, sino que se ha convertido en el ídolo al que se le rinde homenaje.



1. Nuestra sociedad se ha construido sobre el consumismo. El tener y poseer se presenta como signo de promoción interior y de realización personal. ¿Cuánto tienes? Pues ¡eso vales! Hoy la Palabra de Dios nos invita a revisar nuestras relaciones con las riquezas. ¿Soy un esclavo del bienestar o valoro los bienes que tengo como un don que Dios me dio para administrarlos al servicio de mis hermanos? El cristiano no desprecia nada que haya salido de las manos de Dios; sabe distinguir el valor relativo que tienen las criaturas. Las cosas son para el hombre y no el hombre para las cosas. Y las cosas y los hombres son de Dios y para Dios.

2. Jesús nos enseña que debemos desconfiar de las riquezas porque pueden poner en riesgo nuestra felicidad. La parábola que narra el Evangelio se refiere seguramente a un hecho real de aquellos días: Un rico agricultor logra una cosecha excepcional y se traza un plan de vida en cuatro palabras: "Descansa, come, bebe, disfruta". Pero aquella noche murió. Jesús toma pie de este episodio para instruir a sus discípulos acerca del verdadero papel de las riquezas: La vida es mucho más que una trabajosa acumulación de dinero, propiedades, conocimientos y placeres. La búsqueda incesante de seguridades humanas sólo lleva a vivir en un estado de agitación y de angustia existencial.

3. Jesús no está condenando las riquezas en sí mismas, sino el mal uso que se hace de ellas. Cuando se convierten en fines, esclavizan. En cambio, cuando se usan para servir al prójimo, ayudan a llegar a Dios, como ocurrió en el caso de Zaqueo, de Mateo, de José de Arimatea. Al final de nuestra vida contará no la cantidad del dinero acumulado, sino las buenas obras que hayamos hecho. Admiramos la sabiduría y el realismo de Jesús que mientras predica la salvación, multiplica los panes y los peces para saciar el hambre de sus seguidores. Cuando proclamó bienaventurados a los pobres de espíritu, no estaba justificando la miseria; sino alabando a los que viven desprendidos de las cosas de la tierra. Esta debe ser nuestra aspiración: Despojarnos de nuestras ambiciones, de la arrogancia del poder y de la avaricia, y aspirar a la única riqueza que nos puede llenar: la vida eterna. Así sea.

https://epriest.com/homily_packs/spanish/35#english

LA ASOCIACIÓN DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

MISIÓN DOLORES

LO(S) INVITA A LA



FIESTA DE SANTO DOMINGO

DOMINGO 3 DE AGOSTO, 2025

1:00PM A 6:00PM

Dirección: AUDITORIO DE MISION DOLORES
(CALLE 16 ENTRE DOLORES Y CHURCH • SAN FRANCISCO)

DJ ALEX

ENTRADA LIBRE

Habrà deliciosa comida típica Nicaragüense, bebidas, postres y rifas.

Esperamos su participación en este evento, que es para recaudar fondos para nuestra
Festividad de la Gritería para la Inmaculada Concepción de María

Para información llamar: Amparo Lopez-Galo (415)602-3427

Rifas

Baile

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -08/04

8:00 am Joy Pj Egu (Int)

TUESDAY / MARTES - 08/05

8:00 am Raul Sanchez (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -08/06

8:00 am Pastora O. Herrera (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 08/07

8:00 am Patricia Flahavan (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 08/08

8:00 am Patricia Flahavan (Dec)

SATURDAY / SÁBADO -08/09

8:00 am Patricia Flahavan (Dec)

5:00 pm Mission Dolores Parishioners (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 08/10

8:00 am All Souls (Dec)

10:00 am Richard Flahavan (Dec)

12 pm Helio Gonzales Alvitez (Dec),

Justo Gonzales Delgado (Dec) & Consuelo Alvitez Jeri (Dec)

Information & Registrations
for Religious Education for
Frist Communion and Con-
firmation will be on 8/9 after
5 pm Mass & 8/10 after 10:00 am and 12:00 pm Masses.
Then on 8/23 after 5 pm Mass & 8/24 after 10 am and 12
pm Masses. Bring your Baptism Certificate.



La información e inscripción para la Educación Religiosa
de Primera Comunión y Confirmación se realizará el 8/9
después de la misa de las 5pm y el 8/10 después de las mi-
sas de las 10:00 am y las 12:00 pm en el auditorio. Y el
8/23 después de la misa de las 5pm y el 8/24 después de las
misas de las 10:00 am y las 12:00 pm Traiga su certificado
de bautismo.



**SANTÍSIMA VIRGEN DE URKUPIÑA
¡BENDICE NUESTRO HOGAR!**

LA HERMANDA DE LA VIRGEN DE URKUPINA-BASILICA MISION DOLORES

Clara Diaz, Jose & Silvia Urrutia, Jose & Maria Terán
Saludan a Ud(s) atentamente y tienen el agrado de invitarle(s)
a la Celebración en honor a la VIRGEN DE URKUPINA
La Misa solemne será celebrada por el Padre Francis Mark.

Se efectuará el Domingo 10 de Agosto, 2025. A horas 11:45 a.m.
En la Basilla Misión Dolores

Localizada en las calles 16 y Dolores, San Francisco, CA 94110.

Pasada la Misa todos los feligreses quedan invitados
a la Procesión, que termina en el Auditorio.

Donde disfrutaremos de una deliciosa comida,
presentación de grupos folclóricos, música ofrecido por los pasantes.

Para información llamar a: Silvia 415-410-4878 o Lourdes 415-794-4452
Estacionamiento disponible, grande y gratis.

Entrada por la calle Church entre las calles 16 y 17.

Nota: Concentración de los bailarines a las 11am en el Auditorio de la
iglesia.

¡De ante mano les agradecemos por su asistencia!
Hermandad de Urkupina – Basílica Mission Dolores ;

July 27/Julio 27

1st Coll: \$ 2313.00
2nd Coll: \$ 1,073.00 (Parish Maintenance Fund)
E-Contributions: \$ 804.68

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana
Bathroom Renovation**

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$16,923.82

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

Open Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:
Email: Andrew Galvan at chochenyo@aol.com.



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Great News! Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

**PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -JUNE 28, 2025
RESTROOM PROJECT
COST: \$792,748.88**

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785.023.66

Total Collected:\$ 309,403.17 (as of June 30, 2025)

There is some **good news and some sad news**. The "good news" is we have money to start. The "sad news" is it's still in our hands/pockets. We received donations from the campaign, but we will still have to borrow from our emergency fund from the archdiocese, which means we will have to replenish it.

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____